

Manual



Termistortestare

Typ: GPG 01

Copyright 2022 AFRISO-EURO-INDEX GmbH. Alle rättigheter förbehållna.Version: 02.2022.0
ID: 900.000.0845Lindenstrasse 20
D-74363 Güglingen, Tyskland
Telefon: 0049 7135 1020
Service: 0049 7135 102 211
Telefax: 0049 7135 102 147
info@afriso.com
www.afriso.com

1 Om den här Manualen

Denna Manual beskriver termistorprovaren GPG 01 för termistorgivare (nedan kallad "produkten"). Denna Manual är del av produkten.

- Du får inte använda produkten, förrän du har läst och förstått Manualen.
- Se till att Manualen alltid är tillgänglig för allt arbete på och med produkten.
- Skicka vidare Manualen och all dokumentation relaterad till produkten till alla användare av produkten.
- Om du tror att Manualen innehåller fel, motsägelser eller tvetydigheter, kontakta tillverkaren innan du använder produkten.

Denna Manual är skyddad av upphovsrätt och får endast användas inom den gräns som lagen sätter upp. Med förbehåll för ändringar.

Tillverkaren åtar sig inget som helst ansvar eller garanti för skador eller följdskador som uppstår genom underlåtenhet att följa denna Manual eller de föreskrifter, bestämmelser och standarder som gäller på den plats där produkten används.

2 Information om säkerhet

2.1 Varningar och faroklasser

I denna Manual hittar du varningar, som uppmärksammar på potentiella faror och risker. Utöver instruktionerna i den här Manualen måste du följa alla föreskrifter, standarder och säkerhetsföreskrifter som gäller på den plats där produkten används. Innan du använder produkten: se till att du är medveten om alla bestämmelser, standarder och säkerhetsföreskrifter och att de följs.

Varningar är markerade med varningssymboler och signalord i denna Manual. Beroende på en risksituations allvarighet delas varningar in i olika faroklasser.



VARNING

VARNING gör uppmärksam på en potentiellt farlig situation som kan leda till en allvarlig olycka eller dödlig olycka eller skada på egendom, om den inte följs.

OBS

OBS gör uppmärksam på en potentiellt farlig situation som kan leda till skador på egendom, om den inte följs.

Dessutom används följande symboler i denna Manual:



Detta är den allmänna varningssymbolen. Den pekar på risk för person- och egendomsskador. Följ alla tips som beskrivs i samband med denna varningssymbol för att undvika olyckor som leder till dödsfall, personskador och egendomsskador.

2.2 Ändamålsenlig användning

Denna produkt är uteslutande lämplig för provning av termistorgivare (typ B1 enligt EN 13616-2, tidigare TRbF 511) för vätskor med en flampunkt > 55°C.

All annan användning är inte ändamålsenlig och orsakar risker.

Innan du använder produkten: se till att produkten är lämplig för den användning du har planerat.. Ta därvid åtminstone hänsyn till följande:

- Alla bestämmelser, standarder och säkerhetsföreskrifter som gäller på användningsplatsen
- Alla villkor och uppgifter som är specificerade för produkten
- Villkoren för användningen som du planerar

Utför dessutom en riskbedömning enligt ett erkänt förfarande med avseende på den konkreta användningen som du planerar och vidta alla nödvändiga säkerhetsåtgärder enligt resultatet. Du bör också överväga de möjliga konsekvenserna av att bygga in eller integrera produkten i ett system eller en anläggning.

Vid användning av produkten: utför allt arbete uteslutande under de förhållanden som specificeras i Manualen och på märkskylten och inom de angivna tekniska specifikationerna och i överensstämmelse med alla bestämmelser, standarder och säkerhetsföreskrifter som gäller på användningsplatsen.

2.3 Förutsägbar felaktig användning

I synnerhet får produkten inte användas i följande fall och för följande ändamål:

- Explosiv miljö
Vid drift i explosiva områden kan gnistbildning leda till knallar, bränder eller explosioner.
- I samband med produkter som direkt eller indirekt tjänar människors hälsa eller livräddande ändamål, eller vars användning kan leda till risker för människor, djur eller egendom.

2.4 Personalens kvalifikationer

Installation, idrifttagande, underhåll och urdrifttagande av denna produkt får endast utföras av en kvalificerad specialist som har motsvarande certifiering och uppfyller följande krav:

- Efterlevnad av alla föreskrifter, standarder och säkerhetsföreskrifter som gäller på produktens användningsplats för hantering av ämnen som är farliga för vattenmiljön.
- I Tyskland: Certifiering i enlighet med § 62 i förordningen om anläggningar för hantering av ämnen som är farliga för vattenmiljön (AWSv).

På grundval av sin yrkesutbildning, kunskap och erfarenhet måste kvalificerade arbetare vara i stånd att förutse och identifiera potentiella risker, som kan uppstå vid användningen av produkten.

De kvalificerade arbetarna måste vara medvetna om alla tillämpliga bestämmelser, standarder och säkerhetsföreskrifter som måste beaktas, när man arbetar på och med produkten.

2.5 Personlig skyddsutrustning

Använd alltid erforderlig personlig skyddsutrustning. När du arbetar på och med produkten: ta även hänsyn till att risker kan uppstå på arbetsplatsen som inte är direkt relaterade till produkten.

2.6 Produktändringar

Utför endast sådana arbeten på och med produkten, som beskrivs i denna Manual. Gör inga ändringar som inte beskrivs i den här Manualen.

3 Transport och lagring

Produkten kan skadas på grund av felaktig transport och lagring.

OBS

FELAKTIG HANTERING

- Se till att de specificerade miljöförhållandena efterlevs under transport och lagring av produkten.
- Använd originalförpackningen för transport.
- Förvara produkten endast i torr, ren miljö.
- Se till att produkten är skyddad för stötar under transport och förvaring.

Underlåtenhet att följa dessa instruktioner kan leda till skador på egendom.

4 Produktbeskrivning

Produkten används för att testa funktionen hos termistorgivare.

- Produkten fungerar enligt riktlinjerna i EN 13616-2:2016.
- Produkten består av en handburen apparat och en permanent förbunden anslutning av typ 903 för förbindelsen till kontakt ansluten till termistorgivaren som ska provas.
- Produkten har en högupplöst TFT-grafikskärm och ett membrantangentbord för betjäning. Tyska eller engelska kan väljas som språk. Alla menyfunktioner kan avbrytas när som helst.
- Om du inte trycker på någon knapp under fem minuter, stängs produkten av automatiskt.
- Det integrerade batteriet laddas via ett mini-USB-gränssnitt.

4.1 Översikt



Figur 1: Översikt av testare för termistorgivare



Figur 2: Anslutningskontakt 903 för termistorgivare

4.2 Leveransomfång

I leveransomfånget ingår:

- Testare
- Skyddshölje med magnet
- Plastväska för transport
- Mini-USB-kabel
- USB-laddare med strömkontakt
- **Manual**

4.3 Funktion

Produkten testar uppvärmningsprocessen för termistorgivare (GWG) baserade på PTC-termistorer. Uppvärmningstiden mäts i sekunder och visas på skärmen. För att testa avstängning kan termistorgivaren utsättas för ett våttest (se kapitel "Våttest"). Under våttestet måste termistorgivaren doppas ner i vätska.

Batteriladdningsnivån indikeras med en batterisymbol på skärmen.

4.4 Godkännandehandlingar, intyg, deklarationer

Produkten uppfyller följande:

- EMC-direktivet (2014/30/EU)
- RoHS-direktivet (2011/65/EU)

4.5 Tekniska data

Parameter	Värde
Allmänna uppgifter	
Dimensioner på kåpa inklusive skyddshölje (B x H x D)	67 x 37 x 144 mm
Vikt	Cirka 360 g
Material kåpa	Polyamid (PA)
Skärm	Högupplöst TFT-grafikskärm 2,8" (240 x 320)
Färg	Blå, liknande RAL 9003
Omgivningsförhållanden	
Omgivningstemperatur för drift	5 - 40°C
Medietemperatur	5 - 40°C
Omgivningstemperatur för lagring	-20 - 50°C
Relativ luftfuktighet	20 - 80% RH
Elektriska data	
Matningsspänning	Litiumjonbatteri 3,6 V 2350 mAh
Nät drift	USB-laddare med strömkontakt
Skyddsklass	IP 42
Störningsemission	EN 61326-1:2013
Störningssimmunitet	EN 61326-1:2013

5 Idrifttagande

5.1 Batteristyrning



VARNING

SKADAT LITIUMJONBATTERI

Produkten innehåller ett inbyggt litiumjonbatteri.

Skadade litiumjonbatterier kan fatta eld eller explodera.

- Testa produkten med avseende på eventuella skador.

Underlåtenhet att följa denna anvisning kan leda till dödsfall, svåra personskador eller skador på egendom.

OBS

OLÄMPLIGT NÄTAGGREGAT

- Se till att produktens batteri laddas uteslutande med den medlevererade USB-laddaren.

Underlåtenhet att följa dessa instruktioner kan leda till skador på egendom.

1. Ladda batteriet fullständigt före den första användningen.
Den gröna batterisymbolen på skärmen visar batteriets laddningstillstånd.
 - Batteriet kan laddas när som helst.
 - När batteristyrningssystemet inte uppfattar något laddningsbehov, aktiveras inte laddningsprocessen.
 - Under laddningsprocessen framställs batterisymbolen gul.
 - När batteriet är fullständigt laddat, avslutas laddningsprocessen automatiskt och batterisymbolen framställs grön.
 - Under laddningsprocessen kan en mätning genomföras.
 - Antalet mätningar med fullständigt laddat batteri beror på användnings- och omgivningsförhållandena.
 - Batterilivslängden beror på användning och laddningsfrekvens.

5.2 Val av språk

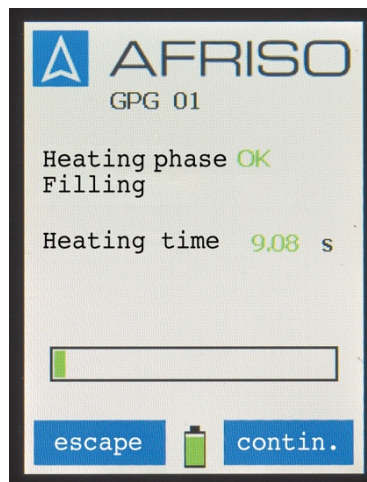
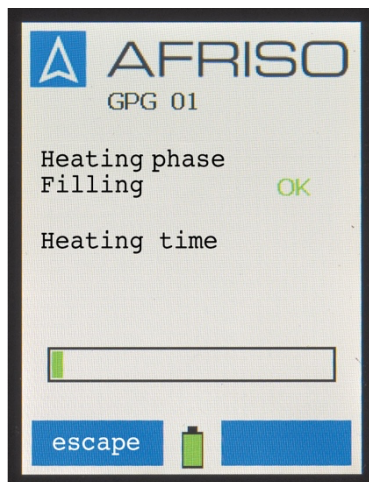


1. Tryck på piltangent "vänster" för att komma till språkvalet.
2. Tryck på piltangent "uppåt" eller "neråt" för att välja språk.
3. Bekräfta språket med piltangent "höger".

6 Mätning

6.1 Testa uppvärmningsprocessen

- ⇒ Se till att produkten är skyddad mot vatten eller vattenstänk.
1. Sätt på apparaten (tangenter "PÅ/AV").
 - Apparaten laddar den fasta programvaran.
 - Skärmen visar apparatinformationen.
 2. Tryck på piltangent "höger" för att öppna mätprogrammet.
 - Skärmen visar "Connect limit switch" ("anslut termistorgivaren").
 3. Anslut termistorgivaren via anslutningskontakten.
 4. Tryck på piltangent "höger".
 - Skärmen visar följande meddelanden:



5. Tryck på piltangent "höger".
 - Produkten växlar till menyn "wet test" ("Våttest").

Om ni trycker på piltangent "vänster" under mätningen, avbryts mätningen.

Om ett fel uppträder under drift, lyser skärmen rött.

6.2 Våttest (wet test)

För våttestet (wet test) kan du använda vatten eller eldningsolja/diesel.

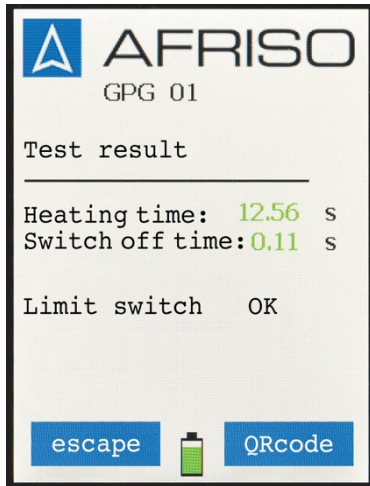
1. Gör i ordning ett kärl med vätska.
 1. Tryck på piltangent "höger" för att starta våttestet (wet test).
 - En nedräkning på 45 sekunder startas.
 2. Doppa termistorgivaren i vätskan.
 - Produkten känner igen den neddoppade termistorgivaren.
 - Skärmen visar "OK".
 - Avstängningstiden ("switch off time") visas i sekunder.
 3. Tryck på piltangent "höger" för att visa testresultaten (uppvärmningsfas och avstängningstid) på skärmen.
 4. Tryck återigen på piltangent "höger" för att växla till test av uppvärmningsprocessen.
 5. Dokumentera testresultatet från uppvärmningsfasen och våttestet i testrapporten.
 - Testprotokollet finner du på Internet under www.afriso.com.

Om ni trycker på piltangent "vänster" under mätningen, avbryts mätningen.

Om ett fel uppträder under drift, lyser skärmen rött.

6.3 Framställ en QR-kod

Från och med version 2.4 av den fasta programvaran kan produkten generera en QR-kod. Denna QR-kod kan läsas ut med appen "EuroSoft connect" (IOS och Android) och användas för att framställa ett digitalt mätprotokoll.



1. Tryck på piltangent "höger" (QR-kod)
 - Koden genereras och kan läsas ut med hjälp av appen "EuroSoft connect".

Samtliga GPG 01-testare från och med version 2.x på den fasta programvaran kan uppdateras hos AFRISO.

Det är inte möjligt att uppdatera den fasta programvaran i GPG 01-testare av den äldre serien med version 1.x.

7 Underhåll

Produkten är underhållsfri.

8 Åtgärdande av störning

Fel som inte kan åtgärdas genom de åtgärder som beskrivs i kapitlet får endast korrigeras av tillverkaren.

Fel	Möjlig orsak	Avhjäljande av fel
Termistorgivare inte ok, sensorströmmen avbruten, kabelbrott eller ej ansluten	Avbruten strömkrets	Anslut termistorgivaren Kontrollera anslutningar och kablar
	Felaktig PTC-termistor	Ersätt termistorgivaren
Termistorgivare inte OK, defekt eller nerdoppad	PTC-termistor i vätska	Ta bort PTC-termistorn från vätskan
	Defekt PTC-termistor	Ersätt termistorgivaren
Termistorgivare inte OK, defekt eller nerdoppad	PTC-termistorn är inte i vätskan	Doppa ner PTC-termistorn i vätskan
	Defekt PTC-termistor	Ersätt termistorgivaren
Apparaten slås inte på	Batteri urladdat	Ladda batteriet
	Defekt produkt eller batteri	Skicka produkten till tillverkaren
Andra störningar	-	Vänligen vänd er till AFRISO för service

9 Urdrifftagande och avfallshantering



Elektronikkomponenter och batterier får inte hanteras som hushållsavfall.

1. Avfallshandtera produkten enligt gällande bestämmelser, standarder och säkerhetsföreskrifter.

Produkten innehåller ett fast inbyggt batteri, som inte kan avlägsnas.

Information som är relevant i EU för avfallshantering av begagnade apparater för yrkesanvändare finner du på Internet under www.afriso.com i området miljöledning (avfallshantering av B2B-apparater).

10 Retur

Före retur av din produkt, måste du kontakta oss (service@afriiso.se).

11 Garanti

Information om garanti finner du i våra allmänna affärsvillkor i ditt köpeavtal.



12 Appendix

12.1 EU-försäkran om överensstämmelse



Technik für Umweltschutz

Messen. Regeln. Überwachen.

EU – Konformitätserklärung EU-Declaration of Conformity / Déclaration EU de conformité Declaração de conformidade CE / Declaração de conformidade CE			Formblatt FB 27 - 03
Name und Anschrift des Herstellers: <u>AFRISO-EURO-INDEX GmbH, Lindenstr. 20, 74363 Güglingen</u> <i>Manufacturer / Fabricant / Fabricante / Nome e endereço do fabricante:</i>			
Erzeugnis: <u>Grenzwertgeberprüfgerät</u> <i>Product / Produit / Producto / Produto:</i>			
Typenbezeichnung: <u>GPG 01</u> <i>Type / Type / Tipo / Tipo:</i>			
Betriebsdaten: <u>Akkubetrieb 3.6V</u> <i>Techn. Details: Carácterísticas / Características / Detalhes técnicos:</i>			
Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das bezeichnete Erzeugnis mit den Vorschriften folgender Europäischer Richtlinien übereinstimmt: <i>The above mentioned product meets the requirements of the following European Directives</i> <i>Le produit mentionné est conforme aux prescriptions des Directives Européennes suivantes</i> <i>El producto indicado cumple con las prescripciones de las Directivas Europeas siguientes</i> <i>O produto indicado cumpre com as prescrições das seguintes Diretivas Europeias:</i>			
Elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/EU) <i>Directive Electromagnetic Compatibility / Directive compatibilité électromagnétique / Directiva compatibilidade electromagnética</i> <i>electromagnética / Directiva sobre compatibilidade electromagnética</i> - EN 61326-1:2013			
RoHS-Richtlinie (2011/65/EU) <i>RoHS Directive / Directive RoHS / Directiva RoHS / Diretiva RoHS</i>			
Unterzeichner: <u>Dr. Späth, Geschäftsführer Technik</u> <i>Signed / Signataire / Firmante / Assinado por: Technical Director / Diretor Técnico</i>			
<u>06.10.2020</u> Datum / Date / Fecha / Data		 Unterschrift / Signature / Firma / Assinatura	
Version: 3 / Index: 0	AFRISO-EURO-INDEX GmbH	D-74363 Güglingen	Seite: 1 von 1

983002 50061 09/13

